LeiriCimentos lda.
produção e comercialização de artefactos de cimento

HOJA DE MONTAJE

REF. 04/3

Rua Padre Antunes, Nº227, Faniqueira, 2440-431 BATALHA - PORTUGAL
www.leiricimentos.com | leiricimentos@sapo.pt

Incluye Brasero: **G5**

Tipo: **Posar**
Acabado: **Lacado**
Medidas (cm): **60x38x32**

5 600226 486371

DESCRIPCIÓN

Barbacoa en Ladrillo Refractário

Ref.: **04/3**

Nombre: **PARIS**

Cód. Bauhaus: **70010697**

Cód. Barras: **5 600226 486371**

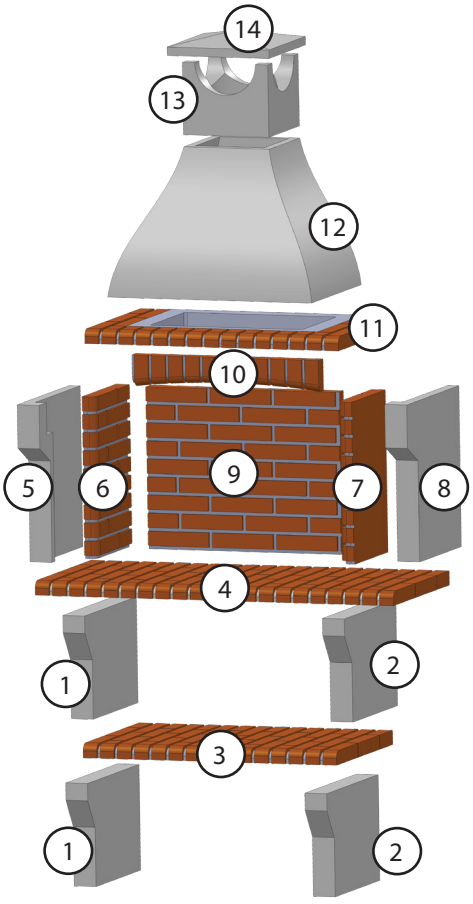
Ladrillo: **Amarillo**

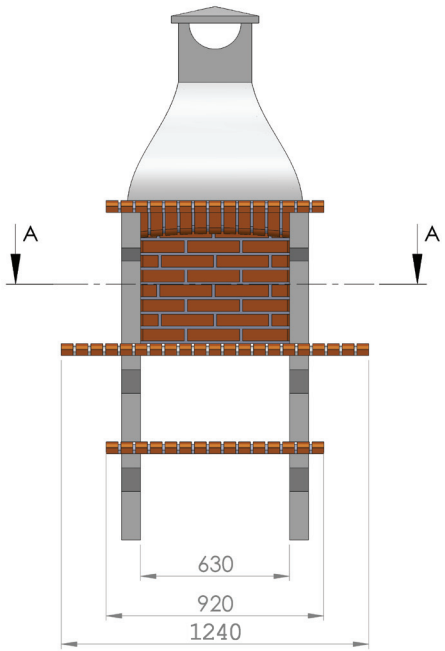
Dimensiones (cm): **124x58x230**

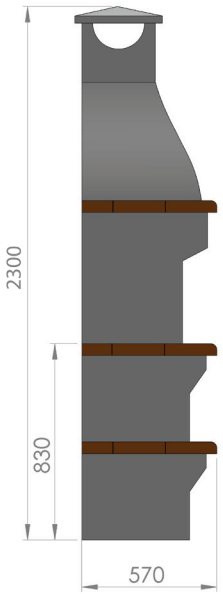
Rango de fuego (cm): **61**

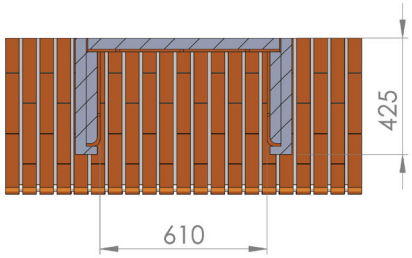
Peso (kg): **520**

Medida del pallet (cm): **100 x 66**









SECTION A-A

PT

PARA UM CORRECTO USO DA CHURRASQUEIRA, POR FAVOR LEIA COM ATENÇÃO AS SEGUINTES INSTRUÇÕES:

PARA UMA MONTAGEM CORRECTA, HÁ QUE ADOPTAR OS SEGUINTES CONSELHOS:

ANTES DE COMEÇAR A MONTAGEM:
- Devido às características dos materiais, recomendamos o envio adequado do produto (sempre bem acondicionado numa palete). As vibrações durante um transporte feito de forma incorrecta podem causar mazelas nas peças.
- As peças são muito sensíveis a golpes. Evitar a manipulação brusca, para não deteriorar as peças.
- A churrasqueira deve ser colocada sobre uma superfície horizontal rígida. Não é aconselhável realizar a montagem directamente sobre a terra, relva ou similar; estas superfícies podem não ser estáveis e causar inclinações sobre a churrasqueira causando assim fendas. É preferível fazer uma base de cimento e montar sobre o solo.
- Na hora de realizar a montagem há que ter em conta as contracções e dilatações destes materiais, pelo que em nenhum caso, a churrasqueira será fixa a uma parede ou a outra superfície. Deverá deixar um espaço livre em toda a volta da churrasqueira com o fim de permitir dilatações.
- Não deve fixar a chaminé às laterais. Esta peça apenas será apoiada sobre as laterais da churrasqueira.
- Para que as peças colem eficazmente umas às outras é necessário utilizar um cimento refractário. Em nenhum caso utilize mescla ou cimento comum. Pode pedir informações aos vendedores.
- IMPORTANTE: antes de fixar as laterais da churrasqueira definitivamente, deve ter-se em conta a medida da grelha. A grelha deve deslizar sem problemas nas guias.

FUNCIONAMENTO DA CHURRASQUEIRA:
- Uma vez finalizada a montagem da churrasqueira, assegure-se que as uniões das peças estão totalmente secas.
- A primeira utilização da sua churrasqueira deve fazê-lo apenas com carvão, fazendo um pequeno fogo durante uma ou duas horas. Devem-se evitar grandes fogueiras nas primeiras utilizações. Pode incrementar o fogo gradualmente. Os materiais de que as churrasqueiras são feitas, necessitam de uma adaptação a altas temperaturas. A resistência da sua churrasqueira depende dos primeiros usos.
- Recorde que o objectivo principal, depois dos primeiros usos, é a produção de brasas na quantidade necessária para a confecção dos alimentos. Demasiada lenha provoca uma combustão inicial rápida, o que irá produzir um sobreaquecimento da churrasqueira. É necessário juntar lenha gradualmente de acordo com a necessidade de confecção. Para futuros usos, deve aquecer durante 30 minutos.
- Se a churrasqueira estiver montada num local descoberto ou se estiver molhada, realize um fogo progressivo para evitar alterações bruscas de temperatura, passando ao uso regular quando esta estiver seca.
- Não utilizar água para apagar o fogo da churrasqueira, nem molhar até que esteja fria. As mudanças repentinas de temperatura podem causar gretas ou rachaduras.

AVISOS IMPORTANTES:
- Não utilizar álcool ou gasolina para acender ou reavivar o fogo. Utilize cortiça ou papel. O uso de produtos químicos pode alterar a qualidade dos alimentos confeccionados na mesma.
- Evitar utilizar a churrasqueira na presença de crianças, poderá ser uma situação perigosa.

Por favor, se tiver alguma dúvida, pergunte aos vendedores da loja onde comprou esta churrasqueira.

EN

FOR A PROPER BARBECUE USE, PLEASE READ CAREFULLY AND FOLLOW THE INSTRUCTIONS:

BEFORE YOU BEGIN THE INSTALLATION:
- We recommend the use of appropriate transport (always palletized), due to the characteristics of the equipment. Vibrations in an incorrect transportation can damage parts.
- The parts are shock-sensitive. Avoid sharp handling, in order not to deteriorate parts.
- Barbecue must be installed on a rigid horizontal surface. It is not appropriate to set up directly on the ground, gravel or similar; these surfaces may not be stable and cause inclinations on the barbecue, which can cause cracks. It is preferable to a cement base.
- At the Assembly must take into account the contractions and dilations of these materials, in any case, paste the walls of the barbecue to other surfaces. Leave a free space on all sides of the barbecue to allow the dilations.
- The lower part of the set should not be pasted but simply attached.
- For a correct past of parts it is necessary to use a refractory mortar. In any case use a mortar or cement joint.
- IMPORTANT: before definitively fixing the sides of the barbecue, take into account the size of the grid. It must move on track without difficulty.

OPERATION OF THE BARBECUE:
- Once the barbecue is set up, please ensure that the jointages are well dried.
- The first use of the barbecue must be done only with coal, by making a small stake, for two or three hours. The first uses, to avoid the fire very hard. You can gradually increase the fire. The materials used in the manufacture of barbecues, require progressive adaptation to high temperatures.
- In the first use, it is important to burn the grid, and in the lowest position, it must not come into contact with the fuel.
- Remember that the main objective after the first uses is the production of the quantity of coals for cooking the food necessary. Too many wood and a too rapid initial combustion will cause an overheating of the barbecue. It is better to add wood gradually according to the need for cooking. Before each cooking barbecue must Preheat at least 30 minutes, and wait until a layer of ash covering the fuel.
- If the barbecue is outdoors , and if it is wet, save a specialised fire to avoid abrupt changes of temperature, and move to a regular use when it is dry.
- Do not use water to extinguish the fire of the barbecue, or wet until it is cooled. sudden temperature changes can cause cracks or breaks.

IMPORTANT WARNINGS:
- Do not use alcohol or gasoline for relighting/renew fire. Only use a fire switched on in accordance with the EN 1860-3!
- Monitor children and animals in the use of the barbecue, to avoid accidents.

ES

PARA USO CORRECTO DE LA BARBACOA, POR FAVOR LEA CON ATENCIÓN LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES:

PARA UN CORRECTO MONTAJE, HAY QUE TOMAR LOS SIGUIENTES CONSEJOS:

ANTES DE EMPEZAR EL MONTAJE:
- Recomendamos un envio adecuado (siempre paletizado), debido a las características del material. Las vibraciones en un transporte incorrecto pueden causar desperfectos en las piezas.
- Las piezas son sensibles a los golpes. Evitar una manipulación brusca, para no deteriorar las piezas.
- La barbacoa debe ser colocada sobre una superficie horizontal rígida. No es aconsejable realizar el montaje directamente sobre la tierra, césped o similar; estas superfícies pueden no ser estables y causar inclinaciones sobre la barbacoa causando grietas. Es preferible hacer una base de hormigón, o montar sobre el suelo.
- A la hora de realizar el montaje hay que tener en cuenta las contracciones y dilataciones de estos materiales, por lo que en ningún caso, anclaremos a la pared a otra superfície. Dejaremos un espacio libre por todos los laterales de la barbacoa con en fin de permitir las dilataciones.
- No anclar la chimenea a los laterales. Esta pieza sólo va apoyada sobre los laterales de la Barbacoa.
- Para el correcto pegado de las piezas es necesário utilizar un mortero refractario. En ningún caso utilizar mortero o cemento común. Puede pedir información a los vendedores.
- IMPORTANTE: antes de fijar los laterales de la barbacoa definitivamente, debe tener en cuenta la medida de la parrilla. Se debe poder desplazar sin problemas por las guias.

FUNCIONAMIENTO DE LA BARBACOA:
- Una vez finalizado el montaje de la barbacoa, asegurarse que las uniones estan secas.
- La primera vez que utilice la barbacoa debe hacerlo sólo con el carbón, haciendo un pequeño fuego durante una o dos horas. Se deben evitar grandes fuegos en los primeros usos. Puede incrementar el fuego gradualmente. Los materiales con los que están realizadas las barbacoas, necesitan una adaptación a altas temperaturas. La resistencia de la barbacoa depende de los primeros usos.
- Recuerde que el objectivo principal, después de los primeros usos, es la producción de la cantidad necesaria de brasa para la cocción de alimentos. Demasiada leña y una combustión inicial rápida, producirá un sobrecalentamiento de la barbacoa. Es necesario agregar leña gradualmente de acuerdo con la necesidad de cocción. Para futuros usos, debe calentarse durante 30 minutos.
- Si la barbacoa está montada en lugar descubierto y se encuentra mojada, haga un fuego progresivo para evitar cambios de temperatura bruscos, pasando a un uso regular cuando este seca.
- No utilizar agua para apagar el fuego en la barbacoa, ni mojar hasta que esté fria. Los cambios repentinos de temperatura pueden causar grietas o roturas.

AVISOS IMPORTANTES:
- No utilizar alcohol o gasolina para encender o reavivar el fuego. Utilice corteza o papel. El uso de productos químicos puede estropear los alimentos.
- Evitar utilizar la barbacoa cerca de niños, puede resultar peligroso.

Por favor, si tiene alguna duda, pregunte a los vendedores de la tienda donde la compró.

FR

POUR UNE UTILISATION CONVENABLE DU BARBECUE, VEUILLEZ LIRE ATENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES:

AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION:
- Nous recommandons l'utilisation du transport approprié (toujours palettisé), en raison des caractéristiques du matériel. Les vibrations dans un transport incorrecte peuvent endommager les pièces.
- Les pièces sont sensibles aux chocs. Éviter une manipulation brusque, pour ne pas détériorer les pièces.
- Le barbecue doit être installé sur une surface horizontale rigide. Il n'est pas convenable de réaliser le montage directement sur le sol, gravier ou similaire; ces surfaces peuvent ne pas être stables et causer des inclinations sur le barbecue, pouvant provoquer des fissures. Il est préférable de faire une base en ciment.
- Lors du montage il faut prendre en compte les contractions et dilatations de ces matériaux, en aucun cas, coller les parois du barbecue à d'autres surfaces. Laisser un espace libre de tous les côtés du barbecue afin de permettre les dilatations.
- La partie basse de la cheminée ne doit pas être collée mais simplement posée.
- Pour un collage correcte des pièces il est nécessaire d'utiliser un mortier réfractaire. En aucun cas utiliser un mortier ou ciment commun.
- IMPORTANT: avant de fixer définitivement les côtés du barbecue il faut prendre en compte la dimension de la grille. Elle doit se déplacer sur les rails sans difficulté.

FONCTIONNEMENT DU BARBECUE:
- Une fois terminé le montage du barbecue, s'assurer que les jointages sont bien secs.
- La première utilisation du barbecue, doit se faire seulement avec du charbon, en faisant un petit bûcher, pendant deux ou trois heures. Pour les premières utilisations, il faut éviter de faire le feu très fort. Vous pouvez augmenter le feu progressivement. Les matériaux utilisés dans la fabrication des barbecues, nécessitent une adaptation progressive aux températures élevées.
- Dans la première utilisation, il est important de brûler la grille, et dans la position la plus basse, elle ne doit pas entrer en contact avec le carburant.
- Nous vous rappellons que l'objectif principal après les premières utilisations, est la production de la quantité de braises necéssaires pour la cuisson des aliments. Trop de bois et une combustion initiale trop rapide causera un surchauffage du barbecue. Il est préférable d'ajouter du bois progressivement selon le besoin de la cuisson. Avant chaque cuisson, le barbecue doit préchauffer au moins 30 minutes, et il faut attendre jusqu'à ce qu'une couche de cendres couvre le combustible.
- Si le barbecue est monte dans un lieu à l'air libre et s'il se trouve mouillé, realisez un feu progessivement pour éviter des changements brusques de température, et passer à une utilisation régulière quand il est sec.
- Ne pas utiliser de l'eau pour éteindre le feu du barbecue, ni mouiller avant qu'il ne soit refroidit. Les changements soudains de température peuvent causer des fissures ou des ruptures.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS:
- Ne pas utiliser de l'alcool ou de l'essence pour rallumer/renouveler le feu. Utiliser uniquement des allumes-feu en conformité avec la EN 1860-3!
- Surveiller les enfants et les animaux lors de l'utilisation du barbecue, afin d'éviter les accidents.